

**MICHELINO®**  
— since 1951 —



## GEBRAUCHSANLEITUNG

### **6-TLG. STABMIXER-SET**

Art.-Nr.: 74222

DE / EN / FR / NL / TR

Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Talimatlar



## WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

## WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



### **GEFAHR! Hohes Risiko:**

Missachtung führt zu schweren Verletzungen oder zum Tod.



### **WARNUNG! Mittleres Risiko:**

Missachtung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



### **VORSICHT! Geringes Risiko:**

Missachtung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



### **Schutzklasse II**

In dieser Schutzklasse sind spannungsführende Teile mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.



Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.



Das EU-weit gültige Glas-Gabel-Symbol kennzeichnet Materialien, die für den Lebensmittelkontakt geeignet sind.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Fehlfunktionen auftreten oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. in anderer Art und Weise beschädigt wurde. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen oder mechanischen Einstellung an die nächstgelegene autorisierte Serviceeinrichtung.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder eine heiße Oberfläche hängen.
- Tauchen Sie den oberen Teil des Mixers nicht in Wasser ein, da dies zu einem elektrischen Schlag führen würde.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.

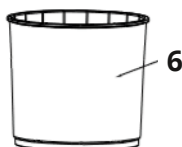
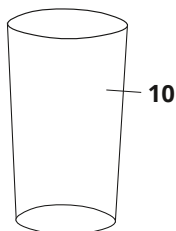
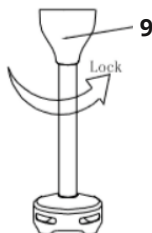
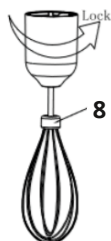
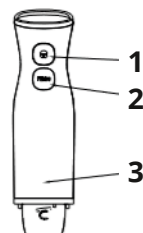
- Halten Sie Hände und Utensilien während des Mixvorgangs vom Behälter fern, um die Gefahr ernsthafter Personen- oder Geräteschäden zu vermeiden. Ein Schaber kann verwendet werden, allerdings nur dann, wenn der Mixer nicht läuft.
- Das Gerät darf nicht zum Zerkleinern von Eis oder zum Mixen harter und trockener Substanzen verwendet werden, da die Klinge ansonsten stumpf werden kann.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, sollten Sie die Klinge niemals auf dem Sockel platzieren, ohne vorher die Schale richtig aufgesetzt zu haben.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Zerkleinerers sicher verriegelt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Personenschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Verwendungszwecke.
- Bevor Sie den Deckel vom Glas abnehmen können, müssen Sie den Schalter loslassen, den Stecker des Geräts ziehen und warten, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie stets die eingesetzten Klingen, bevor Sie den Inhalt aus dem Glas ausgießen.
- Achten Sie darauf, das Gerät nach jedem Gebrauch der Küchenmaschine auszuschalten. Stellen Sie sicher, dass der Motor vor dem Auseinanderbauen vollständig zum Stillstand kommt.
- Halten Sie die Klinge während der Handhabung und Reinigung immer am Klingenschaft und nicht an der Schneidfläche fest.
- Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung der scharfen Schneidklingen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in die Küchenmaschine oder den Mixer gegossen wird, da diese durch plötzliches Auftreten von Dampf aus dem Gerät herausgespritzt werden kann.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich Teilen nähern, die sich bei Gebrauch bewegen.

## LIEFERUMFANG

1. Motoreinheit
2. Zerkleinerer-Deckel
3. Messerklinge
4. Zerkleinerer Becher
5. Zubehöralterung
6. Schneebesen
7. Mixstab
8. Messbecher
9. Bedienungsanleitung

## GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Taste niedrige Geschwindigkeit
2. Taste hohe Geschwindigkeit
3. Motoreinheit
4. Zerkleinerer-Deckel
5. Messerklinge
6. Zerkleinerer Becher
7. Zubehörhalterung
8. Schneebesen
9. Mixstab
10. Messbecher



## TECHNISCHE DATEN

Modell:	74222
Netzspannung:	220-240 V~50-60 Hz
Schutzklasse:	II
Leistung:	250 Watt

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

### **WARNUNG!**

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Reinigen Sie den Mixer vor dem ersten Gebrauch gemäß Abschnitt „Schnellreinigung“. Die Nutzungszeit ohne Befüllung darf eine Dauer von 15 Sek. nicht überschreiten.

## **WARNUNG!**

Die Schneideklingen sind sehr scharf, gehen Sie vorsichtig damit um. Vergewissern Sie sich, dass der Stabmixer von der Steckdose getrennt ist, bevor Sie Zubehörteile montieren oder entfernen.

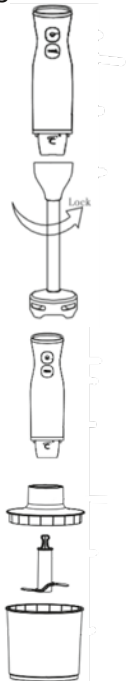
## INBETRIEBNAHME

### ANLEITUNG FÜR DEN PÜRIERSTAB

## **VORSICHT!**

Die maximale Operationsdauer pro Zeit sollte weniger als 1 Minute betragen, und die 3-minütige Ruhezeit muss bei zwei aufeinander folgenden Zyklen eingehalten werden.

1. Um den abnehmbaren Schaft mit der Motoreinheit zu verbinden, müssen Sie den Schaft entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis er festsitzt. Zum Auseinandernehmen müssen Sie es einfach in die entgegengesetzte Richtung drehen.
2. Verbinden Sie den Stecker des Stabmixers mit einer Steckdose.
3. Senken Sie den Stabmixer in das Lebensmittel ab. Halten Sie dann den Schalter für die niedrige oder hohe Geschwindigkeit gedrückt, um das Gerät zu starten.
4. Der Stabmixer stoppt, wenn Sie den jeweiligen Schalter wieder loslassen.



### ANLEITUNG FÜR DEN ZERKLEINERER

## **VORSICHT!**

Die maximale Betriebsdauer pro Verwendung darf 15 Sekunden nicht überschreiten, und die Ruhezeit von 3 Minuten muss bei zwei aufeinanderfolgenden Zyklen eingehalten werden.

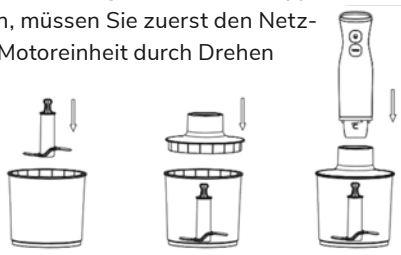
1. Positionieren Sie die Schüssel des Zerkleinerers auf einer sauberen, trockenen und ebenen Oberfläche.
2. Setzen Sie das rostfreie Schneidemesser in die Schneidschüssel ein, so wie in der Abbildung unten gezeigt.
3. Platzieren Sie die Lebensmittel in der Schüssel des Zerkleinerers.

## **VORSICHT!**

Entfernen Sie den Knochen des Fleisches, schneiden Sie ein 20 x 20 x 60 mm großes Stück ab und legen Sie das Fleisch dann in die Schüssel. Die maximale Fleischmenge darf pro Durchgang nicht mehr als 200 g betragen. Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Zerkleinerers sicher verriegelt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Während bzw. nach der Verwendung des Zerkleinerers müssen Sie zur Sicherheit zuerst die Motoreinheit vom Deckel des Zerkleinerers trennen und danach den Deckel des Zerkleinerers abnehmen. Entfernen Sie niemals den Deckel des Zerkleinerers solange er noch mit der Motoreinheit verbunden ist.

4. Verbinden Sie den Deckel des Zerkleinerers durch Herunterdrücken mit der Schale. Durch Anheben können Sie den Deckel wieder lösen.
5. Stecken Sie die Motoreinheit in die Bohrung des Deckels des Zerkleinerers.
6. Drücken und halten Sie dann den Schalter für die niedrige oder hohe Geschwindigkeit, um das Gerät zu starten.
7. Wenn Sie den Schalter für die niedrige oder hohe Geschwindigkeit loslassen, stoppt das Gerät.
8. Nachdem Sie die Lebensmittel zerkleinert haben, müssen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und dann die Motoreinheit durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus dem Deckel des Zerkleinerers entfernen.
9. Öffnen Sie den Deckel des Zerkleinerers, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Anschließend können Sie das zerkleinerte Lebensmittel entnehmen.

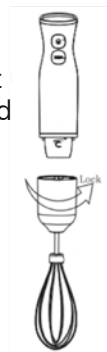


## ANLEITUNG FÜR DEN ELEKTRISCHEN SCHNEEBESEN

### **!** VORSICHT!

Die maximale Betriebsdauer pro Verwendung darf 1 Minute nicht schreiten, und die Ruhezeit von 3 Minuten muss in zwei aufeinanderfolgenden Zyklen eingehalten werden.

1. Um den elektrischen Schneebesen mit der Motoreinheit zu verbinden, müssen Sie den Quirl entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis er fest sitzt. Zum Auseinandernehmen müssen Sie es einfach in die entgegengesetzte Richtung drehen.
2. Verbinden Sie den Stecker des Stabmixers mit einer Steckdose.
3. Senken Sie den Quirl in das Lebensmittel ab. Halten Sie dann den Schalter für die niedrige oder hohe Geschwindigkeit gedrückt, um das Gerät zu starten.
4. Der Stabmixer stoppt, wenn Sie den jeweiligen Schalter der Motoreinheit wieder loslassen.



## REINIGUNG

**!** VORSICHT! Den abnehmbaren Mixstab nicht in Wasser tauchen, da mit der Zeit die Schmierung der Lager weggespült werden kann.

- Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den abnehmbaren Mixstab.
- Waschen Sie den abnehmbaren Mixstab unter fließendem Wasser, ohne Verwendung von Scheuermittel oder Reinigungsmitteln. Nachdem Sie den abnehmbaren Mixstab gereinigt haben, stellen Sie ihn aufrecht, so dass eventuell eingedrungenes Wasser ablaufen kann. Der

Mixstab ist eine spülmaschinenfeste Komponente, aber wir empfehlen eine Handwäsche.

- Waschen Sie den Becher, die Schüssel, den Deckel, den Schneebesen und die Messer in warmer Seifenlauge. Alle diese Zubehörteile sind spülmaschinengeeignet, aber wir empfehlen die Handwäsche, da sich die Kunststoffkomponente durch häufige Verwendung der Spülmaschinenreinigung verschlechtert.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie es niemals zur Reinigung in Wasser, da ein Stromschlag auftreten kann.
- Trocknen Sie alles gründlich mit einem trockenen Tuch ab.
- Schnelle Reinigung: Halten Sie den Stabmixer zwischen den Zubereitungen in eine mit Wasser gefüllte Tasse und schalten Sie ihn für einige Sekunden ein.

## AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

### GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung und andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

## GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

### ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.  
Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

## IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

## WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



### **DANGER! High risk:**

Failure to comply may result in serious injury or death.



### **WARNING! Average risk:**

Failure to comply may result in injury or serious damage to property.



### **CAUTION! Low risk:**

Failure to comply may result in minor injuries or damage to property.

**NOTE:** Facts and special features that should be observed when handling the device.



### **Protection class II**

In this protection class, live parts are provided with additional protective insulation. Connection of the protective conductor is not permitted.



The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.



The glass fork symbol, which is valid throughout the EU, identifies materials that are suitable for contact with food.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance work to be carried out by the user should not be carried out by children.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- Before use, ensure that the mains voltage matches the information on the type plate.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged, if it malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any other way. Send the appliance to the nearest authorised service centre for inspection, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not let the cable hang over the edge of the table or a hot surface.
- Do not immerse the upper part of the blender in water, as this could result in electric shock.
- Avoid contact with moving parts.
- Keep hands and utensils away from the container during blending to avoid the risk of serious injury or damage to the appliance. A scraper may be used, but only when the blender is not running.
- The appliance must not be used to crush ice or blend hard and dry substances, as this may blunt the blade.
- To reduce the risk of injury, never place the blade on the base without first attaching the bowl correctly.
- Ensure that the lid of the shredder is securely locked before operating

the appliance.

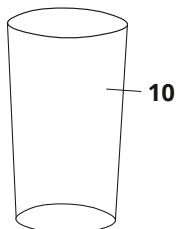
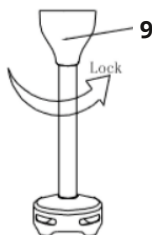
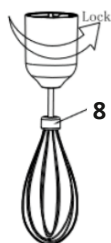
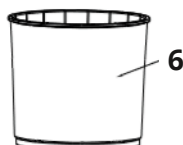
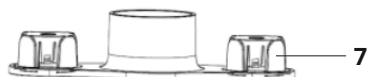
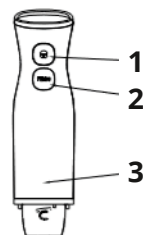
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may result in personal injury.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
- Before removing the lid from the jar, release the switch, unplug the appliance and wait until the blades have come to a complete standstill.
- Always remove the blades before pouring the contents out of the jar.
- Be sure to switch off the appliance after each use of the food processor. Ensure that the motor has come to a complete standstill before dismantling.
- When handling and cleaning, always hold the blade by the blade shaft and not by the cutting surface.
- Be careful when handling the sharp cutting blades.
- Be careful when pouring hot liquids into the food processor or blender, as they may splash out of the appliance due to the sudden release of steam.
- Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before replacing accessories or approaching parts that move during use

## SCOPE OF DELIVERY

1. **Motor unit**
2. **Chopper lid**
3. **Blade**
4. **Chopper jug**
5. **Accessory holder**
6. **Whisk**
7. **Blender stick**
8. **Measuring jug**
9. **Instruction manual**

## DEVICE DESCRIPTION

1. Low speed button
2. High speed button
3. Motor unit
4. Chopper lid
5. Blade
6. Chopper jug
7. Accessory holder
8. Whisk
9. Blender stick
10. Measuring jug



## TECHNICAL DATA

Model:	74222
Nominal voltage:	220-240 V~50-60 Hz
Protection class:	II
Nominal power:	250 watts

## BEFORE FIRST USE

### **WARNING!**

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Clean the blender before first use in accordance with the section entitled 'Quick cleaning'. The operating time without filling must not exceed 15 seconds.

## WARNING!

The cutting blades are very sharp, so handle them with care. Ensure that the hand blender is unplugged before attaching or removing accessories.

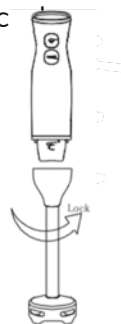
## COMMISSIONING

### INSTRUCTIONS FOR THE HAND BLENDER

#### CAUTION!

The maximum operating time per cycle should be less than 1 minute, and the 3-minute rest period must be observed for two consecutive c

1. To connect the removable shaft to the motor unit, turn the shaft counter-clockwise until it is secure. To disconnect, simply turn it in the opposite direction.
2. Plug the hand blender into a power outlet.
3. Lower the hand blender into the food. Then press and hold the low or high speed switch to start the appliance.
4. The hand blender will stop when you release the respective switch.



### INSTRUCTIONS FOR THE SHREDDER

#### CAUTION!

The maximum operating time per use must not exceed 15 seconds, and a rest period of 3 minutes must be observed between two consecutive cycles.

1. Place the bowl of the chopper on a clean, dry and level surface.
2. Insert the stainless steel cutting blade into the cutting bowl as shown in the illustration below.
3. Place the food in the bowl of the chopper.



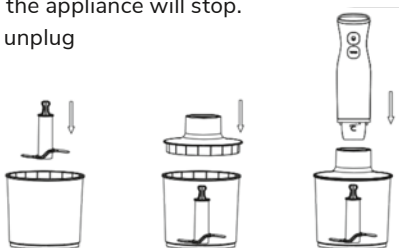
## CAUTION!

Remove the bone from the meat, cut off a 20 x 20 x 60 mm piece and then place the meat in the bowl. The maximum amount of meat per batch must not exceed 200 g.

Ensure that the lid of the mincer is securely locked before operating the appliance.

During and after use of the mincer, for safety reasons you must first disconnect the motor unit from the lid of the mincer and then remove the lid of the mincer. Never remove the lid of the mincer while it is still connected to the motor unit.

4. Connect the lid of the shredder to the bowl by pressing down. You can release the lid again by lifting it up.
5. Insert the motor unit into the hole in the lid of the chopper.
6. Then press and hold the low or high speed switch to start the appliance.
7. When you release the low or high speed switch, the appliance will stop.
8. After you have chopped the food, you must first unplug the power cord from the socket and then remove the motor unit from the lid of the chopper by turning it counterclockwise.
9. Open the lid of the chopper by turning it counterclockwise. You can then remove the chopped food.



## INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRIC WHISK

### CAUTION!

The maximum operating time per use must not exceed 1 minute, and the rest period of 3 minutes must be observed in two consecutive cycles.

1. To connect the electric whisk to the motor unit, turn the whisk counterclockwise until it is securely attached. To remove it, simply turn it in the opposite direction.
2. Plug the hand blender into a power outlet.
3. Lower the whisk into the food. Then press and hold the low or high speed switch to start the appliance.
4. The hand blender will stop when you release the respective switch on the motor unit.



## CLEANING

### CAUTION!

Do not immerse the removable mixing rod in water, as this may wash away the lubrication from the bearings over time.

- Unplug the power cord and remove the removable mixing rod.
- Wash the removable mixing rod under running water without using abrasive cleaners or detergents. After cleaning the removable mixing rod, place it upright so that any water that has entered can drain out. The mixing rod is dishwasher-safe, but we recommend washing it by hand.
- Wash the jug, bowl, lid, whisk and blades in warm soapy water. All of these accessories are dishwasher safe, but we recommend washing them by hand, as frequent use of the dishwasher can damage the plastic components.
- Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning, as this may result in electric shock.
- Dry everything thoroughly with a dry cloth.
- Quick cleaning: Between preparations, hold the hand blender in a cup filled with water and turn it on for a few seconds.

## STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.

The symbol of a crossed-out wheellie bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

### **Separate collection of waste equipment**

Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

### Options for returning old appliances

Owners of old appliances from private households can return them free of charge to collection points run by public waste disposal authorities or to take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. In Germany, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The separate collection of waste electrical and electronic equipment is intended to enable the reuse, recycling and other forms of recovery of waste equipment, as well as to avoid negative consequences for the environment and human health from the disposal of hazardous substances that may be contained in the equipment.

## WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

### WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

### PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.

There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

## INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

## AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :



### **DANGER ! Haut élevé :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



### **AVERTISSEMENT ! Risque moyen :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou causer d'importants dommages matériels.



### **ATTENTION ! Faible mineur :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

## **REMARQUE :**

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.



### **Classe de protection II**

Dans cette classe de protection, les pièces sous tension sont dotées d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du conducteur de protection n'est pas autorisé.



Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.



Le symbole de la fourchette et du verre, valable dans toute l'UE, identifie les matériaux adaptés au contact alimentaire.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et les travaux d'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Avant utilisation, assurez-vous que la tension secteur correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé, si des dysfonctionnements apparaissent ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. Envoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit contrôlé, réparé ou réglé sur le plan électrique ou mécanique.
- Ne laissez pas le câble pendre sur le bord d'une table ou d'une surface chaude.
- Ne plongez pas la partie supérieure du mixeur dans l'eau, car cela

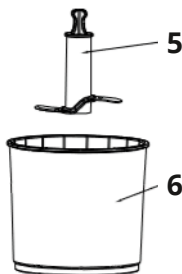
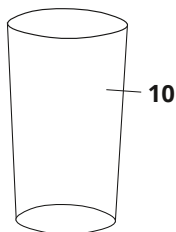
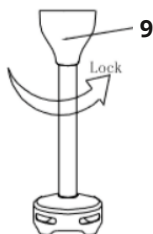
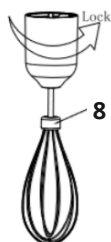
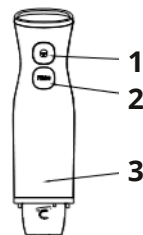
- pourrait provoquer un choc électrique.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
  - Pendant le mixage, éloignez vos mains et les ustensiles du récipient afin d'éviter tout risque de blessure grave ou d'endommagement de l'appareil. Un racloir peut être utilisé, mais uniquement lorsque le mixeur est à l'arrêt.
  - L'appareil ne doit pas être utilisé pour broyer de la glace ou mixer des substances dures et sèches, car cela pourrait émousser la lame.
  - Afin de réduire le risque de blessure, ne placez jamais la lame sur le socle sans avoir préalablement correctement positionné le bol.
  - Assurez-vous que le couvercle du broyeur est bien verrouillé avant de mettre l'appareil en marche.
  - L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures corporelles.
  - N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
  - Avant de retirer le couvercle du bol, relâchez l'interrupteur, débranchez l'appareil et attendez que les lames soient complètement immobilisées.
  - Retirez toujours les lames avant de verser le contenu du bol.
  - Veillez à éteindre l'appareil après chaque utilisation du robot ménager. Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant de démonter l'appareil.
  - Lors de la manipulation et du nettoyage, tenez toujours la lame par le manche et non par la surface de coupe.
  - Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes.
  - Soyez prudent lorsque vous versez un liquide chaud dans le robot ménager ou le mixeur, car il peut gicler hors de l'appareil en raison de l'apparition soudaine de vapeur.
  - Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de remplacer des accessoires ou de vous approcher de pièces qui bougent pendant l'utilisation.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Bloc moteur**
2. **Couvercle du broyeur**
3. **Lame**
4. **Bol du broyeur**
5. **Support pour accessoires**
6. **Fouet**
7. **Mixeur plongeant**
8. **Verre doseur**
9. **Mode d'emploi**

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Gobelet gradué
2. Couvercle
3. Bol de mixage
4. Poignée
5. Échelle de remplissage
6. Anneau d'étanchéité
7. Support de lame
8. Boîtier avec moteur
9. Régulateur de vitesse
10. Pieds antidérapants



## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74222
Tension de réseau :	220-240V~ 50-60Hz
Classe de protection :	II
Le pouvoir :	250 watts

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### AVERTISSEMENT !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Avant la première utilisation, nettoyez le mixeur conformément à la section « Nettoyage rapide ». La durée d'utilisation sans remplissage ne doit pas dépasser 15 secondes.

## AVERTISSEMENT !

Les lames sont très tranchantes, manipulez-les avec précaution. Assurez-vous que le mixeur plongeant est débranché avant de monter ou de démonter les accessoires.

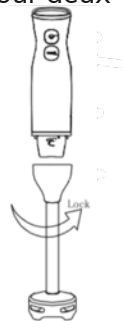
## MISE EN SERVICE

### INSTRUCTIONS POUR LE MIXEUR PLONGEANT

#### ATTENTION !

La durée maximale de fonctionnement par période doit être inférieure à 1 minute, et le temps de repos de 3 minutes doit être respecté pour deux cycles consécutifs.

1. Pour connecter le manche amovible au bloc moteur, tournez le manche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Pour le démonter, il suffit de le tourner dans le sens inverse.
2. Branchez la fiche du mixeur plongeant dans une prise électrique.
3. Plongez le mixeur plongeant dans les aliments. Appuyez ensuite sur le bouton de vitesse lente ou rapide pour démarrer l'appareil.
4. Le mixeur plongeant s'arrête lorsque vous relâchez le bouton correspondant.



### INSTRUCTIONS POUR LE BROYEUR

#### ATTENTION !

La durée maximale d'utilisation ne doit pas dépasser 15 secondes, et un temps de repos de 3 minutes doit être respecté entre deux cycles consécutifs.

1. Placez le bol du hachoir sur une surface propre, sèche et plane.
2. Insérez la lame inoxydable dans le bol, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.
3. Placez les aliments dans le bol du hachoir.

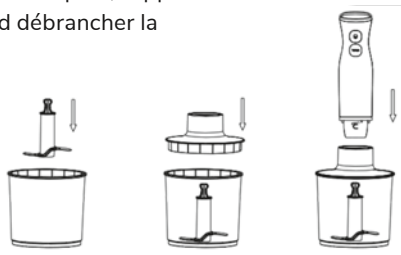


#### ATTENTION !

Retirez les os de la viande, coupez un morceau de 20 x 20 x 60 mm, puis placez la viande dans le bol. La quantité maximale de viande ne doit pas dépasser 200 g par cycle. Assurez-vous que le couvercle du hachoir est bien verrouillé avant de mettre l'appareil en marche.

Pendant et après l'utilisation du hachoir, vous devez d'abord déconnecter le moteur du couvercle du hachoir, puis retirer le couvercle du hachoir pour des raisons de sécurité. Ne retirez jamais le couvercle du hachoir tant qu'il est encore connecté au moteur.

4. Fixez le couvercle du broyeur sur le bol en appuyant dessus. Vous pouvez retirer le couvercle en le soulevant.
5. Insérez le bloc moteur dans l'orifice du couvercle du hachoir.
6. Appuyez ensuite sur le bouton de vitesse lente ou rapide et maintenez-le enfoncé pour démarrer l'appareil.
7. Lorsque vous relâchez le bouton de vitesse lente ou rapide, l'appareil s'arrête.
8. Une fois les aliments hachés, vous devez d'abord débrancher la fiche secteur, puis retirer le bloc moteur du couvercle du hachoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
9. Ouvrez le couvercle du hachoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vous pouvez ensuite retirer les aliments hachés.

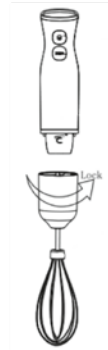


## INSTRUCTIONS POUR LE FOUET ÉLECTRIQUE

### ATTENTION !

La durée maximale d'utilisation ne doit pas dépasser 1 minute, et le temps de repos de 3 minutes doit être respecté pendant deux cycles consécutifs.

1. Pour connecter le fouet électrique au moteur, tournez le fouet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Pour le démonter, il suffit de le tourner dans le sens inverse.
2. Branchez la fiche du mixeur plongeant dans une prise électrique.
3. Plongez le fouet dans les aliments. Appuyez ensuite sur le bouton de vitesse lente ou rapide pour démarrer l'appareil.
4. Le mixeur plongeant s'arrête lorsque vous relâchez le bouton correspondant du bloc moteur.



## NETTOYAGE

### ATTENTION !

Ne plongez pas le mixeur amovible dans l'eau, car cela pourrait finir par éliminer la lubrification des roulements.

- Débranchez l'appareil et retirez le pied mixeur amovible.
- Lavez le pied mixeur amovible sous l'eau courante, sans utiliser de produits abrasifs ou de détergents. Après avoir nettoyé le pied mixeur amovible, placez-le à la verticale afin que l'eau qui aurait pu s'y infiltrer puisse s'écouler. Le pied mixeur passe au lave-vaisselle, mais nous recommandons de le laver à la main.
- Lavez le bol, le couvercle, le fouet et les lames dans de l'eau chaude savonneuse. Tous ces accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle, mais nous recommandons de les laver à la main, car les composants en plastique se détériorent à force d'être lavés fréquemment au lave-vaisselle.
- Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide. Ne le plongez jamais dans l'eau pour le nettoyer, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Séchez soigneusement tous les éléments avec un chiffon sec.
- Nettoyage rapide : entre deux préparations, placez le mixeur plongeant dans une tasse remplie d'eau et mettez-le en marche pendant quelques secondes.

## CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

## ÉLIMINATION



Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

### COLLECTE SÉPARÉE DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

## POSSIBILITÉS DE RETOUR DES ANCIENS APPAREILS

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi ElektroG. En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés vise à permettre la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés, ainsi qu'à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine liées à l'élimination des substances dangereuses que ces appareils peuvent contenir.

## GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

### CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

### TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.  
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

## BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

## WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:



### **GEVAAR! Hoog risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



### **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of ernstige materiële schade.



### **LET OP! Laag risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot lichte verwondingen of materiële schade.

**OPMERKING:** Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.



### **Beschermingsklasse II**

In deze beschermingsklasse zijn spanningsvoerende onderdelen voorzien van een extra beschermende isolatie. Het aansluiten van de aardleiding is niet toegestaan.



Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.



Het in de hele EU geldige glas-vork-symbool geeft aan dat materialen geschikt zijn voor contact met levensmiddelen.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Controleer voor gebruik of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Gebruik het apparaat niet als de aansluitkabel of de stekker beschadigd is, als er storingen optreden of als het apparaat is gevallen of op een andere manier is beschadigd. Stuur het apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende serviceafdeling voor controle, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
- Laat de kabel niet over de rand van de tafel of een heet oppervlak hangen.
- Dompel het bovenste deel van de mixer niet onder in water, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden.
- Vermijd contact met bewegende delen.

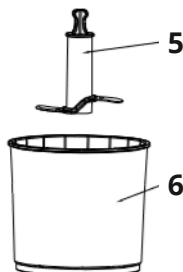
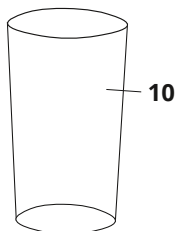
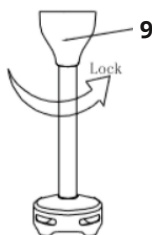
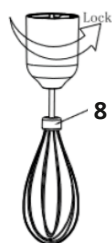
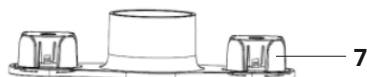
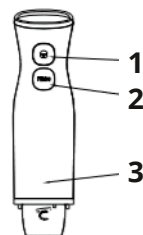
- Houd tijdens het mixen uw handen en keukengerei uit de buurt van de kom om ernstig letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. Een schraper kan worden gebruikt, maar alleen als de mixer niet draait.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het malen van ijs of het mixen van harde en droge stoffen, omdat het mes anders bot kan worden.
- Om het risico op letsel te verminderen, mag u het mes nooit op de voet plaatsen zonder eerst de kom correct te hebben geplaatst.
- Zorg ervoor dat het deksel van de versnipperaar goed is vergrendeld voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Voordat u het deksel van de kom kunt verwijderen, moet u de schakelaar loslaten, de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen en wachten tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Verwijder altijd de messen voordat u de inhoud uit de kom giet.
- Zorg ervoor dat u het apparaat na elk gebruik van de keukenmachine uitschakelt. Zorg ervoor dat de motor volledig tot stilstand is gekomen voordat u het apparaat uit elkaar haalt.
- Houd het mes tijdens het gebruik en het reinigen altijd vast bij de steel en niet bij het snijvlak.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijmessen.
- Wees voorzichtig wanneer u hete vloeistoffen in de keukenmachine of mixer giet, omdat deze door plotselinge stoomontwikkeling uit het apparaat kunnen spuiten.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u accessoires vervangt of onderdelen aanraakt die tijdens het gebruik bewegen.

## OMVANG VAN DE LEVERING

1. Motoreenheid
2. Deksel van de hakmolen
3. Mes
4. Hakmolenbeker
5. Accessoirehouder
6. Klopper
7. Mixstaaf
8. Maatbeker
9. Gebruiksaanwijzing

## APPARAATBESCHRIJVING

1. Knop lage snelheid
2. Knop hoge snelheid
3. Motoreenheid
4. Deksel van de hakmolen
5. Mes
6. Hakmolenbeker
7. Accessoirehouder
8. Klopper
9. Mixstaaf
10. Maatbeker



## TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74222
Netspanning:	220-240 V~50-60 Hz
Beschermingsklasse:	II
Vermogen:	250 watt

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### **WAARSCHUWING!**

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Reinig de mixer voor het eerste gebruik volgens de instructies in het hoofdstuk 'Snelle reiniging'. De gebruiksduur zonder vulling mag niet langer zijn dan 15 seconden.

## WAARSCHUWING!

De messen zijn zeer scherp, ga er voorzichtig mee om. Zorg ervoor dat de staafmixer uit het stopcontact is gehaald voordat u accessoires monteert of verwijdert.

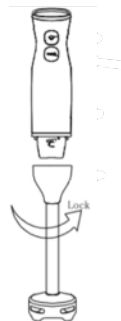
## INGEBRUIKNAME

### INSTRUCTIES VOOR DE STAFMIXER

#### LET OP!

De maximale operatieduur per keer moet minder dan 1 minuut bedragen en de rusttijd van 3 minuten moet worden aangehouden bij twee opeenvolgende cycli.

1. Om de afneembare steel met de motorunit te verbinden, moet u de steel tegen de klok in draaien totdat deze vastzit. Om het apparaat uit elkaar te halen, draait u het gewoon in de tegenovergestelde richting.
2. Sluit de stekker van de staafmixer aan op een stopcontact.
3. Dompel de staafmixer in het voedsel. Houd vervolgens de schakelaar voor lage of hoge snelheid ingedrukt om het apparaat te starten.
4. De staafmixer stopt wanneer u de betreffende schakelaar weer loslaat.



### INSTRUCTIES VOOR DE VERMALER

#### LET OP!

De maximale gebruiksduur per toepassing mag niet langer zijn dan 15 seconden en er moet een rustperiode van 3 minuten worden aangehouden bij twee opeenvolgende cycli.

1. Plaats de kom van de hakmolen op een schoon, droog en vlak oppervlak.
2. Plaats het roestvrijstalen mes in de snijkom, zoals weergegeven in de afbeelding hieronder.
3. Plaats het voedsel in de kom van de hakmolen.



#### LET OP!

Verwijder het bot uit het vlees, snijd een stuk van 20 x 20 x 60 mm af en leg het vlees vervolgens in de kom. De maximale hoeveelheid vlees per keer mag niet meer dan 200 g bedragen. Zorg ervoor dat het deksel van de hakmolen goed is vergrendeld voordat u het apparaat in gebruik neemt. Tijdens en na het gebruik van de hakmolen moet u voor de veiligheid eerst de motorunit van het deksel van de hakmolen loskoppelen en daarna het deksel van de hakmolen verwijde-

ren. Verwijder nooit het deksel van de hakmolen terwijl deze nog met de motorunit is verbonden.

4. Bevestig het deksel van de versnipperaar door het op de kom te drukken. Door het deksel op te tillen, kunt u het weer losmaken.
5. Steek de motorunit in de opening van het deksel van de hakmolen.
6. Druk vervolgens op de schakelaar voor lage of hoge snelheid en houd deze ingedrukt om het apparaat te starten.
7. Als u de schakelaar voor lage of hoge snelheid loslaat, stopt het apparaat.
8. Nadat u het voedsel hebt fijn gemalen, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen en vervolgens de motorunit door deze tegen de klok in te draaien uit het deksel van de hakmolen verwijderen.
9. Open het deksel van de hakmolen door het tegen de klok in te draaien. Vervolgens kunt u het fijn gemalen voedsel verwijderen.



## GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE ELEKTRISCHE SNOWIS

### LET OP!

De maximale gebruiksduur per gebruik mag niet langer zijn dan 1 minuut en de rusttijd van 3 minuten moet worden aangehouden in twee opeenvolgende cycli.

1. Om de elektrische garde aan de motorunit te bevestigen, draait u de garde tegen de klok in totdat deze vastzit. Om hem weer los te maken, draait u hem gewoon in de tegenovergestelde richting.
2. Steek de stekker van de staafmixer in een stopcontact.
3. Dompel de garde in het voedsel. Houd vervolgens de schakelaar voor lage of hoge snelheid ingedrukt om het apparaat te starten.
4. De staafmixer stopt wanneer u de betreffende schakelaar van de motorunit weer loslaat.



## SCHOONMAKEN

### LET OP!

Dompel de afneembare staafmixer niet onder in water, omdat hierdoor na verloop van tijd de smering van de lagers kan worden weggespoeld.

- Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de afneembare staafmixer.
- Was de afneembare staafmixer onder stromend water, zonder gebruik te maken van schuurmiddelen of reinigingsmiddelen. Nadat u de afneembare staafmixer hebt gereinigd,

zet u deze rechtop, zodat eventueel binnengedrongen water kan wegvloeien. De staafmixer is vaatwasmachinebestendig, maar wij raden aan om deze met de hand af te wassen.

- Was de beker, de kom, het deksel, de garde en de messen in warm zeepsop. Al deze accessoires zijn vaatwasmachinebestendig, maar we raden aan ze met de hand af te wassen, omdat de kunststof onderdelen door veelvuldig gebruik van de vaatwasmachine kunnen verslechteren.
- Veeg de motorunit af met een vochtige doek. Dompel deze nooit onder in water om te reinigen, omdat dit kortsluiting kan veroorzaken.
- Droog alles grondig af met een droge doek.
- Snelle reiniging: Houd de staafmixer tussen de bereidingen in een met water gevulde beker en zet hem enkele seconden aan.

## OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

## VERWIJDERING



Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.

Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

### GESCEIDEN INZAMELING VAN OUDE APPARATEN

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparaat wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

### MOGELIJKHEDEN VOOR HET INLEVEREN VAN OUDE APPARATEN

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG zijn opgezet. In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten gratis terug te nemen overeenkomstig § 17, lid 1 en 2, van de Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Duitse wet op elektrische en elektronische apparatuur). Door de gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten moet hergebruik, materiaalrecycling en andere vormen van recycling van oude apparaten mogelijk worden gemaakt en moeten negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid bij de verwijdering van de mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen worden voorkomen.

## GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

### GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt gere-  
tourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

### VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

## KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

**Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!**

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

## UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



### **TEHLİKE! Yüksek risk:**

Bu kurallara uymamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



### **UYARI! Orta risk:**

Bu kurallara uymamak, yaralanmalara veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



### **DİKKAT! Düşük risk:**

Bu kurallara uymamak, hafif yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.

**NOT:** Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.



### **Koruma sınıfı II**

Bu koruma sınıfında, gerilim taşıyan parçalar ek bir koruma yalıtımı ile donatılmıştır. Koruma iletkeninin bağlanması yasaktır.



Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.



EU genelinde geçerli olan cam çatal sembolü, gıda ile temasa uygun malzemeleri belirtir.

## EMNİYET

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili

tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliđi olan kişiler tarafından kullanılabilir.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir deđişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının tip plakasında belirtilen deđerlerle aynı olduğundan emin olun.
- Bağlantı kablosu veya fiş hasarlıysa, arıza varsa veya cihaz düşmüş ya da başka bir şekilde hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Cihazı kontrol, onarım veya elektrikselsel veya mekanik ayar için en yakın yetkili servis merkezine gönderin.
- Kabloyu masa kenarından veya sıcak bir yüzeyden sarkıtmayın.
- Elektrik çarpmasına neden olabileceğinden, karıştırıcının üst kısmını suya batırmayın.
- Hareketli parçalarla temastan kaçının.
- Ciddi yaralanma veya cihaz hasarı riskini önlemek için, karıştırma işlemi sırasında ellerinizi ve mutfak aletlerini kaptan uzak tutun. Bir sıyrıcı kullanılabilir, ancak sadece karıştırıcı çalışmıyorken.
- Cihaz, buz kırmak veya sert ve kuru maddeleri karıştırmak için kullanılmamalıdır, aksi takdirde bıçak körelir.
- Yaralanma riskini azaltmak için, kaseyi dođru şekilde yerleştirmeden bıçağı asla tabana koymayın.
- Cihazı çalıştırmadan önce öğütücünün kapağının güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.
- Üretici tarafından önerilmeyen aksesuarların kullanılması kişisel yaralanmalara neden olabilir.

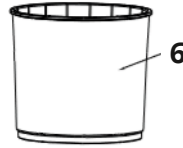
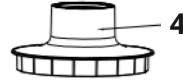
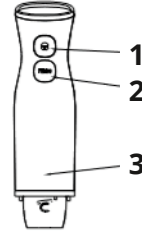
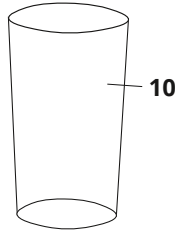
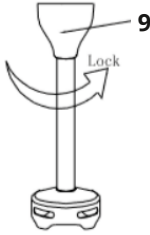
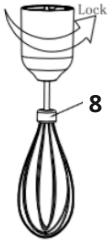
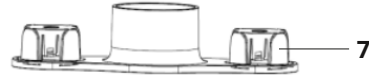
- Cihazı, kullanım amacı dışında başka amaçlarla kullanmayın.
- Kapağı camdan çıkarmadan önce, düğmeyi bırakın, cihazın fişini çekin ve bıçakların tamamen durmasını bekleyin.
- Camdan içeriği dökmeden önce daima takılı bıçakları çıkarın.
- Mutfak robotunu her kullandığınızda cihazı kapatmayı unutmayın. Parçaları sökmeden önce motorun tamamen durduğundan emin olun.
- Kullanım ve temizlik sırasında bıçağı daima bıçak sapından tutun, kesici yüzeyinden tutmayın.
- Keskin kesme bıçaklarını kullanırken dikkatli olun.
- Mutfak robotuna veya miksere sıcak sıvı dökülürken dikkatli olun, çünkü cihazdan aniden çıkan buhar sıçrayabilir.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı kapatın ve elektrik kaynağından ayırın.

## TESLİMAT KAPSAMI

1. Motor ünitesi
2. Öğütücü kapağı
3. Bıçak bıçağı
4. Öğütücü kabı
5. Aksesuar tutucu
6. Çırpma teli
7. Karıştırma çubuğu
8. Ölçü kabı
9. Kullanım kılavuzu

## AYGIT AÇIKLAMASI

1. Düşük hız tuşu
2. Yüksek hız tuşu
3. Motor ünitesi
4. Öğütücü kapağı
5. Bıçak bıçağı
6. Öğütücü kabı
7. Aksesuar tutucu
8. Çırpma teli
9. Karıştırma çubuğu
10. Ölçü kabı



## TEKNİK BİLGİLER

Model:	74222
Şebeke gerilimi:	220-240 V~50-60 Hz
Koruma sınıfı:	II
Güç:	250 watt

## İLK KULLANIMADAN ÖNCE

### ⚠ UYARI!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- İlk kullanımdan önce, "Hızlı temizlik" bölümüne göre mikseri temizleyin. Doldurmadan kullanım süresi 15 saniyeyi geçmemelidir.

## ⚠ UYARI!

Kesme bıçakları çok keskindir, dikkatli kullanın. Aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce, el blenderi fişten çekildiğinden emin olun.

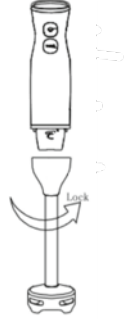
## İŞLETİME ALMA

### BLENDER KULLANIM KILAVUZU

## ⚠ DIKKAT!

Her seferinde maksimum çalışma süresi 1 dakikadan az olmalı ve iki ardışık döngü arasında 3 dakikalık dinlenme süresi uygulanmalıdır.

1. Çıkarılabilir şaftı motor ünitesine bağlamak için, şaftı saat yönünün tersine sıkıca oturana kadar çevirin. Ayırıştırmak için, ters yönde çevirmeniz yeterlidir.
2. El blenderi fişini bir prize takın.
3. Çubuk mikseri yiyeceğin içine daldırın. Ardından, düşük veya yüksek hız düğmesini basılı tutarak cihazı çalıştırın.
4. Çubuk mikser, ilgili düğmeyi bıraktığınızda durur.



### ÖĞÜTÜCÜ KULLANIM KILAVUZU

## ⚠ DIKKAT!

Her kullanımda maksimum çalışma süresi 15 saniyeyi geçmemeli ve iki ardışık döngü arasında 3 dakikalık dinlenme süresi uygulanmalıdır.

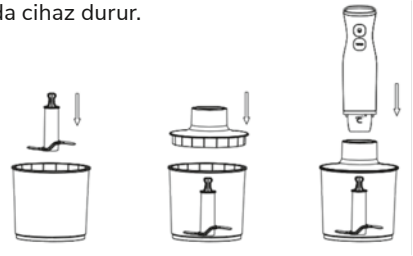
1. Kıyıcı kasesi temiz, kuru ve düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Paslanmaz kesme bıçağını aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi kesme kasesine yerleştirin.
3. Yiyecekleri kıyıcı kasesi içine koyun.



## ⚠ DIKKAT!

Etin kemiklerini çıkarın, 20 x 20 x 60 mm büyüklüğünde bir parça kesin ve eti kaseye koyun. Her seferinde en fazla 200 g et işleyebilirsiniz. Cihazı çalıştırmadan önce kıyma makinesinin kapağının sıkıca kapalı olduğundan emin olun. Kıyıcıyı kullanırken veya kullandıktan sonra, güvenlik nedeniyle önce motor ünitesini kıyıcının kapağından ayırmanız ve ardından kıyıcının kapağını çıkarmanız gerekir. Kıyıcının kapağı motor ünitesine bağlıyken asla çıkarmayın.

4. Öğütücünün kapağını aşağı doğru bastırarak hazneye takın. Kapağı kaldırarak tekrar çıkarabilirsiniz.
5. Motor ünitesini öğütücünün kapağındaki deliğe takın.
6. Ardından, düşük veya yüksek hız düğmesini basılı tutarak cihazı çalıştırın.
7. Düşük veya yüksek hız düğmesini bıraktığınızda cihaz durur.
8. Yiyecekleri öğüttükten sonra, önce fişi prizden çekin, ardından motor ünitesini saat yönünün tersine çevirerek öğütücünün kapağından çıkarın.
9. Öğütücünün kapağını saat yönünün tersine çevirerek açın. Ardından öğütülmüş yiyecekleri çıkarabilirsiniz.

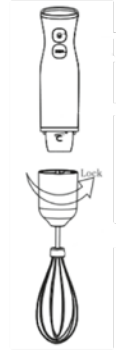


## ELEKTRİKLİ ÇIRPICI KULLANIM KILAVUZU

### ⚠ DİKKAT!

Her kullanımda maksimum çalışma süresi 1 dakikayı geçmemeli ve 3 dakikalık dinlenme süresi iki ardışık döngüde uygulanmalıdır.

1. Elektrikli çırpıcıyı motor ünitesine bağlamak için, çırpıcıyı saat yönünün tersine çevirerek sıkıca oturana kadar çevirin. Ayırmak için ise ters yönde çevirmeniz yeterlidir.
2. El blenderi fişini bir prize takın.
3. Çırpıcıyı yiyeceğin içine daldırın. Ardından, düşük veya yüksek hız düğmesini basılı tutarak cihazı çalıştırın.
4. Motor ünitesinin ilgili düğmesini bıraktığınızda çubuk blender durur.



## TEMİZLİK

### ⚠ DİKKAT!

Çıkarılabilir karıştırıcı çubuğunu suya daldırmayın, çünkü zamanla yatakların yağlanması yıkanabilir.

- Fişi prizden çekin ve çıkarılabilir karıştırıcı çubuğunu çıkarın.
- Çıkarılabilir karıştırıcı çubuğunu, aşındırıcı veya temizlik maddesi kullanmadan akan su altında yıkayın. Çıkarılabilir karıştırıcı çubuğunu temizledikten sonra, içine girmiş olabilecek suyun akabilmesi için dik olarak yerleştirin. Karıştırıcı çubuğu bulaşık makinesinde yıkanabilir, ancak elde yıkamanızı öneririz.
- Bardak, kase, kapak, çırpma teli ve bıçakları ılık sabunlu suyla yıkayın. Tüm bu aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanabilir, ancak plastik bileşenler bulaşık makinesinde sık sık yıkandığında bozulabileceğinden, elde yıkamanızı öneririz.

- Motor ünitesini nemli bir bezle silin. Elektrik çarpması tehlikesi olduğundan, temizlemek için asla suya batırmayın.
- Her şeyi kuru bir bezle iyice kurulayın.
- Hızlı temizlik:  
Hazırlıklar arasında, çubuk mikseri su dolu bir bardağa tutun ve birkaç saniye çalıştırın.

## SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

## BERTARAF



Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.

Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

### ESKİ CİHAZLARIN AYRI TOPLANMASI

Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplamalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

### ESKİ CİHAZLARIN İADE EDİLME OLANAKLARI

Özel hanelerden çıkan eski cihazların sahipleri, bu cihazları kamu hukuku kapsamındaki atık bertaraf kuruluşlarının toplama merkezlerine veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alma merkezlerine ücretsiz olarak teslim edebilirler. Almanya'da, Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 paragraf 1 ve 2 uyarınca, dağıtıcılar eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, eski cihazların yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve diğer geri kazanım biçimlerini mümkün kılmak ve cihazlarda bulunabilecek tehlikeli maddelerin bertarafının çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek amacıyla yapılmaktadır.

## GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

### GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

### GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.  
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de







Importiert durch / Imported by:  
**Hatex AS GmbH & Co. KG**  
Otto-Brenner-Str. 3 – 47877 Willich – Germany  
E-Mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156